

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 21 (1903)
Heft: 61

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 21.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{ter} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an : fr. 6.
2^e semestre . . . 3
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borspalzeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire
Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Verkehr der Handelsreisenden in der Schweiz.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1903. 16. Februar. Unter dem Namen St. Fintan-Verein gründet sich mit dem Sitze in Schwyz ein Verein, welcher die finanzielle Unterstützung der katholischen Seelsorge in der Diaspora des Bistums Chur bezweckt. Die Statuten sind am 10. Dezember 1902 festgestellt worden. Mitglieder des Vereins sind diejenigen Persönlichkeiten, welche bei Gründung desselben ihren Beitritt erklärt haben. Weitere Mitglieder können nur auf Vorschlag des Ausschusses mit zwei Drittel sämtlicher Stimmen aufgenommen werden. Jedes Mitglied hat einen Jahresbeitrag von mindestens Fr. 2 oder einen einmaligen Beitrag von Fr. 50 zu bezahlen. Mitglied zu sein hört auf, wer schriftlich seinen Austritt erklärt oder mit Stimmenmehrheit ausgeschlossen wird. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Die Bekanntmachungen des Vereins erfolgen durch Zirkular. Die Organe des Vereins sind: die Vereinsversammlung und der aus 3 Mitgliedern bestehende Ausschuss. Namens des Vereins führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Dr. Georg Schmid von Grüneck, von Surrhein-Somvix, in Chur; Vizepräsident: Pfarrer Dr. Ferdinand Matt, von Rugeil (Lichtenstein); Aktuar: Vikar: Basilius Vogt, von Balzers (Lichtenstein), letztere beide in Zürich.

Tessin — Tessin — Tisno

Ufficio di Locarno.

1903. 14 febbraio. La ditta Vaghetti & Cavalli, in Brione Verzasca (F. u. s. di c. del 5 aprile 1899, n° 112, pag. 450.) è cancellata dietro istanza dei titolari, a causa di scioglimento della società e cessazione del commercio pel quale fu iscritta.

Ufficio di Lugano.

14 febbraio. La ditta Fritz Roesch-Gerber, in Lugano (F. u. s. di c. del 10 marzo, 1902, n° 92, pag. 365), è cancellata in seguito a domanda del titolare, per cessione di commercio.

14 febbraio. La proprietaria della ditta Elisa Ved. Gerber-Wälti, in Lugano, è Elisa Gerber, vedova fu Ernesto, nata Wälti, di Langnau (Bern), domiciliata a Lugano. Genere di commercio: Pensione, lavanderia e stabilimento bagni.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Nyon.

1903. 14 février. Aux termes d'acte reçu Thibaud, notaire, à Nyon, le 6 février 1903, il a été constitué une société anonyme sous la raison Société immobilière de Pertems, ayant pour objet l'achat de terrains à bâtir situés à Nyon, en Pertems, appartenant à l'hoirie Richard, la construction de maisons de rapport sur ces terrains, la gestion et la vente de ces maisons et éventuellement la revente de tout ou partie des terrains. Le siège de la société est à Nyon. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à quarante mille francs, divisé en 80 actions de fr. 500 chacune, au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres, nommés pour trois ans et rééligibles. La société est engagée vis-à-vis des tiers par les signatures du président et du secrétaire du conseil d'administration ou par celles de deux membres de ce conseil délégués à cet effet, ou enfin par celle du gérant. Les publications sont faites dans la «Feuille des avis officiels» et le «Courrier de la Côte». Pour la première période triennale, le conseil d'administration est composé de: Edmond Fatio, à Genève, président; Marc Canel, à Nyon, secrétaire, et Louis Richard, aussi à Nyon.

Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry.

1903. 14 février. Le chef de la maison E. Rickli, à Rochfort, est Charles-Emit Rickli, de Rochfort, y domicilié. Genre de commerce: Vins. Bureaux: à Rochfort. Cette maison a été fondée le 1^{er} janvier 1903.

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

12 février. Constant Girard-Perregaux ayant cessé de faire partie du conseil d'administration de la Société Immobilière de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 23 mars 1886, n° 28 et 10 avril 1889, n° 66), il a été remplacé comme président par Edouard Perrochet, qui signe collectivement avec le secrétaire Jules Breitmeyer, avocat, tous deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds.

Genève — Genève — Ginevra

1903. 14 février. Aux termes d'un acte reçu par M^e Louis Gandy, notaire, à Genève, le 31 janvier 1903, il a été constitué sous la raison Société

Immobilière de la Ruelle des Marins et de la rue du Simplon, une société anonyme qui a pour objet: 1^o l'acquisition d'un terrain à bâtir sis en la commune des Eaux-Vives, Ruelle des Marins, 2^o la construction sur ce terrain de maisons locatives; 3^o la location et éventuellement la vente de ces immeubles. Le siège de la société est en la commune des Eaux-Vives. La société a été constituée pour une durée indéterminée. Le capital social a été fixé à huit mille francs (fr. 8000), divisé en 32 actions au porteur de fr. 250 chacune. La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres nommés pour six ans. Pour les actes à passer et les signatures à donner, le conseil d'administration est valablement représenté par la majorité de ses membres ou par l'un d'eux spécialement délégué et porteur d'un extrait de registre en bonne forme. Les publications de la société sont faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. Pour la première période triennale le conseil d'administration est composé des suivants: Roch Zoppino, entrepreneur; Jean-Théodore L'Huillier, régisseur, et Pierre Zoppino, entrepreneur, tous à Genève.

14 février. Aux termes d'un acte reçu par M^e Louis Gandy, notaire, à Genève, le 31 janvier 1903, il a été constitué sous la raison Société Immobilière de la ruelle des Marins, une société anonyme qui a pour objet: 1^o l'acquisition d'un terrain à bâtir sis en la commune des Eaux-Vives, Ruelle des Marins; 2^o la construction sur ce terrain de maisons locatives; 3^o la location et éventuellement la vente de ces immeubles. Le siège de la société est en la commune des Eaux-Vives. La société a été constituée pour une durée indéterminée. Le capital social a été fixé à quinze mille francs (fr. 15,000), divisé en 30 actions au porteur de fr. 500 chacune. La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres, nommés pour six ans. Pour les actes à passer et les signatures à donner, le conseil d'administration est valablement représenté par la majorité de ses membres ou par l'un d'eux spécialement délégué et porteur d'un extrait de registre en bonne forme. Les publications de la société sont faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. Pour la première période triennale le conseil d'administration est composé des suivants: Roch Zoppino, entrepreneur, à Genève; Bernard Ciravegna, négociant, aux Eaux-Vives, et Jean-Théodore L'Huillier, régisseur, à Genève.

14 février. Aux termes d'un acte reçu par M^e Jeandin, notaire, à Genève, en date des 10 et 30 janvier 1903, il a été constitué sous la raison de Société anonyme genevoise de cultures fruitières, une société anonyme qui a pour but la culture des arbres fruitiers et des légumes, l'achat et la vente de tous produits se rattachant à cette culture, la conservation de ces produits suivant procédés spéciaux, l'achat, la vente et la location des terrains, bâtiments et outillages nécessaires à l'établissement et à l'exploitation de l'industrie dont il s'agit. Le siège social est à Genève. La durée de la société est fixée à vingt ans à dater de sa constitution définitive. Le capital social a été fixé à la somme de soixante-dix mille francs (fr. 70,000), divisé en 700 actions au porteur, de fr. 100 chacune; le capital social pourra être augmenté par décision de l'assemblée générale. Il est créé en outre, 350 parts de fondateurs qui seront distribuées aux fondateurs, à raison d'une part pour cinq actions souscrites. La société est représentée vis-à-vis des tiers par un conseil d'administration composé de trois à cinq membres, dont un administrateur-délégué, élus par l'assemblée générale pour le terme de trois ans. Ils sont indéfiniment rééligibles. Pour la première période triennale, le conseil d'administration est composé de François Naly, François Panchaud et Louis Péguet, tous domiciliés à Genève. Pour les actes à passer et les signatures à donner le conseil d'administration est valablement représenté par la majorité de ses membres ou par un de ses membres spécialement délégué et porteur d'un extrait de registre en bonne forme. Les avis et communiqués du conseil d'administration qu'il peut y avoir lieu de porter à la connaissance des actionnaires, ainsi que toutes publications pouvant intéresser les tiers, seront insérés dans la Feuille d'avis du canton de Genève.

14 février. Le chef de la maison E. Bureau, à Plainpalais, est Marie-Eugénie Bureau, d'origine française, domiciliée à Plainpalais. Genre d'affaires: Mercerie, bonneterie et toilerie. Magasin: 27, Rue de Carouge.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken. Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulat. Circulat. effective		Totaler Barvorrat Encaisse totale		Ungedeckte Zirkulat. Circulat. non couv.		Verfügb. Barresch. Encaisse dispo.	
	1902	1901	1902	1901	1902	1901	1902	1901
Durchschn. - Moyenne	206,284	197,548	114,391	116,969	91,893	80,574	25,206	21,187
Maxima	228,361	220,374	119,880	129,886	114,015	108,188	32,748	48,264
Minima	184,371	166,688	111,471	110,735	67,222	66,611	18,617	18,765
I. Quartal 1 ^{er} trimestre	1903	1902	1903	1902	1903	1902	1903	1902
3. Januar - 3 janvier	228,035	215,956	117,865	118,661	110,670	97,995	22,095	25,714
10. Januar - 10 janvier	216,198	206,180	119,682	119,530	96,511	86,850	25,380	27,268
17. Januar - 17 janvier	207,431	200,206	120,908	119,025	96,538	81,181	28,662	29,062
24. Januar - 24 janvier	208,184	198,340	121,288	118,419	91,901	74,921	30,636	29,787
31. Januar - 31 janvier	208,728	201,615	120,206	117,104	89,623	84,611	29,609	28,329
7. Februar - 7 février	204,786	196,687	120,440	117,184	84,346	79,434	30,327	29,043
14. Februar - 14 février	199,744	191,011	120,655	116,984	79,069	74,078	31,761	31,077

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 14. Februar 1903. Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 14 février 1903.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Abrechnungsstelle Espèces ayant cours légal; y compris l'avoir à la chambre de compensation		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses		Uebrigere Kassenbestände		Total	
		Emission	Circulation	Gesetzl. Noten deck. 40% d. Zirkulation Conversion légale des billets 40% de la circulation	Frei verfügbarer Teil Partie disponible	In Kassa En caisse	Bei d. Abrechnungsstelle A la chambre de compensation Compte B	Autres valeurs en caisse		Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	13,300,000	18,183,450	5,253,880	2,647,800	—	476,500	33,302	68	127,819	97
2	Basler Kantonalbank, Liestal	1,920,000	754,840	160,075	78,650	—	15,740	10,183	65	1,019,489	40
3	Kantonalbank von Bern, Bern	19,260,000	17,908,500	7,163,400	6,552,460	—	1,554,750	505,231	32	132,187	99
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,900,000	1,898,400	759,360	175,660	—	124,300	7,959	81	122,198	15
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	17,100,000	16,786,100	6,714,440	1,388,695	—	434,300	7,048	56	13,960	43
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	953,200	930,850	372,840	84,690	—	76,350	17,415	15	6,090	29
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	4,750,000	4,638,000	1,255,200	869,915	—	364,300	37,229	07	155,986	36
8	Aargauische Bank, Aarau	5,700,000	5,491,600	2,196,640	862,930	—	67,350	10,847	07	89,831	97
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	980,000	918,500	365,400	204,340	—	462,750	5,680	16	134,024	11
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,930,900	1,902,900	761,160	177,550	—	162,650	2,763	04	94,381	—
11	Thurg. Hypothekenbank, Frasnfeld	1,000,000	921,450	368,580	361,130	—	314,100	47,254	50	43,774	50
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,840,000	3,812,400	1,524,960	250,865	—	239,000	18,939	95	10,206	86
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,700,000	5,557,550	2,223,020	1,018,150	—	485,650	33,534	81	244,864	13
14	Banque du Commerce, Genève	23,250,000	22,115,250	8,846,100	1,095,805	—	2,235,700	264,710	55	63,922	15
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	2,920,000	2,652,750	1,141,100	290,560	—	564,750	271	50	15,499	25
16	Bank in Basel, Basel	22,800,000	22,010,250	8,804,100	2,632,925	—	3,305,150	1,980,919	06	64,964	43
17	Bank in Luzern, Luzern	4,750,000	4,629,200	1,851,680	795,920	—	270,800	33,151	—	103,434	10
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	28,500,000	26,095,050	10,439,020	6,398,360	—	3,697,350	656,292	28	185,886	33
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,385,000	3,251,500	1,300,800	200,110	—	166,400	4,768	36	44,851	33
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,187,500	1,157,350	462,940	133,165	—	114,100	18,416	75	13,062	70
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	11,500,000	10,752,300	4,300,920	976,050	—	742,000	176,249	55	63,146	70
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,456,700	1,395,500	558,200	144,310	—	95,800	19,759	41	3,628	—
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	975,000	947,300	378,920	115,840	—	26,250	28	96	2,875	72
30	Banque canton. neuchâteloise, Neuchâtel	7,720,000	7,671,300	3,028,520	455,360	—	615,000	29,275	95	22,038	47
31	Banque commerc. neuchâteloise, Neuchâtel	7,740,000	7,714,600	3,055,320	340,970	—	508,000	24,677	05	10,351	82
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,338,200	2,255,050	902,020	417,470	—	208,650	9,888	49	10,529	65
33	Glerner Kantonalbank, Glarus	2,375,000	2,294,900	917,960	388,875	—	33,050	23,546	89	26,668	11
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,760,000	4,735,100	1,894,040	606,980	—	229,250	50,118	15	30,807	25
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	950,000	939,100	375,640	58,345	—	34,350	3,372	91	973	33
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,890,000	2,862,950	1,145,180	240,960	—	76,200	19,227	55	16,233	18
37	Credito Ticinese, Locarno	2,150,700	2,165,600	866,240	89,515	—	72,850	4,112	40	53,129	45
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	4,854,000	4,717,200	1,886,880	259,085	—	229,550	20,839	—	16,798	98
39	Zuger Kantonalbank, Zug	2,930,000	2,860,150	1,144,060	273,740	—	129,250	6,402	75	13,826	35
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	2,893,500	2,891,350	1,156,540	143,085	—	102,100	2,389	96	58,268	44
41	Basler Kantonalbank, Basel	9,493,000	9,246,000	3,718,000	956,520	—	216,800	17,648	72	62,522	52
42	Appenzell I.-Rh. Kant.-Bank, Appenzell	1,000,000	969,850	387,940	47,055	—	45,650	820	35	9,188	76
Stand am 7. Februar 1903		281,222,700	222,260,600	88,904,240	31,750,655	—	18,409,150	4,107,598	97	2,057,516	91
Etat au 7 février		283,506,300	225,281,750	90,112,700	30,327,470	—	17,052,100	3,443,270	35	2,078,008	52
		— 2,283,600	— 3,021,150	— 1,208,460	— 1,428,185	—	— 1,357,050	— 664,323	62	— 15,491	61
Ausgewiesene Zirkulation Circulation accusée			Fr. 222,260,600								
* Wovon in Ab- schnitt von		Fr. 1000	Fr. 11,218,000	Noten in Kassa der Banken u. bei der Abrechnungs- stelle in Conto B		Noten in Händen Dritter Billets en mains de tiers	Fr. 199,743,855	Gold — Or		Fr. 106,905,970	—
* Dont en con- pares de		500	26,780,000	Billets chez les banques et à la chambre de com- pensation en compte B	22,516,745	Gesetzliche Barschaft	120,654,895	Silber — Argent		13,748,925	—
		100	132,104,300			Especes légales en caisse		Gesetzl. Barschaft		Fr. 120,654,895	—
		50	52,158,900			Ungedekte Zirkulation Circulation non couverte	Fr. 79,068,960	Encaisse métallique			—
			Fr. 222,260,600								
Stand am 7. Februar 1903							Fr. 84,346,210			Fr. 120,440,170	—
Etat au 7 février											—

† Wovon für Fr. 1,335,500 beim Inspektorat der Emissionsbanken deponiert. — Dont fr. 1,335,500 déposés à l'inspektorat des banques d'émission.

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb. Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Vom 14. Februar 1903. — Du 14 février 1903.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi		Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois				Total
			Noten und Banken in Kassa u. d. Abrech- nungsstelle, Conto B	Cheks, innert 4 Tagen fällige Depots u. Kassen- scheine von Banken	Schweizer Wechsel	Ausland-Wechsel	Lombard-Wechsel	Schweiz. Staatskassen- scheine, Obligationen und Comptes	
5	Bank in St. Gallen	17,100,000	441,348. 56	—	6,849,848. 22	2,119,262. 30	3,892,950. —	—	13,303,404. 08
15	Banque du Commerce, à Genève	23,250,000	2,550,410. 55	—	3,322,534. 10	8,507,580. 30	1,224,000. —	1,050,000. —	16,954,474. 95
17	Bank in Basel	22,800,000	5,286,089. 06	—	5,585,483. 86	5,875,048. 78	7,429,848. 50	—	24,176,445. 15
31	Banque commerciale neuchâteloise	7,740,000	832,677. 05	—	5,879,433. 82	727,949. 25	647,355. —	—	7,587,414. 82
Stand am 7. Februar 1903		70,890,000	8,610,500. 22	—	26,637,298. 50	12,529,790. 58	13,194,148. 50	1,050,000. —	62,021,738. 80
Etat au 7 février		71,456,000	7,912,698. 25	—	27,459,949. 97	12,477,362. 53	13,323,848. 50	1,050,000. —	62,223,854. 25
		— 565,000	+ 697,806. 97	—	— 822,650. 47	+ 52,428. 05	— 129,700. —	—	— 202,115. 45
Aktiven — Actif					Passiven — Passif				
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 d. Gesetzes Couverture des billets suiv. Art. 15 de la loi	Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à court échéance	Total	Noten- Zirkulation Billets en circulation	In längst 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel- Schulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	8,053,185. —	13,303,404. 08	278,684. 77	21,635,273. 85	16,786,100	587,574. 29	—	17,373,674. 29
15	Banque du Commerce, à Genève	9,941,905. —	16,954,474. 95	228,173. 50	27,625,553. 45	22,115,250	2,290,488. 35	—	24,405,688. 35
17	Bank in Basel	11,437,025. —	24,176,445. 15	2,204,776. 96	37,818,247. 11	22,010,250	6,748,966. 64	—	28,759,216. 64
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,426,890. —	7,587,414. 82	106,406. 27	11,120,710. 89	7,714,800	213,358. 86	—	7,928,158. 86
Stand am 7. Februar 1903		+ 32,858,955. —	62,021,738. 80	3,319,041. 50	98,199,735. 30	68,826,400	9,870,333. 14	—	78,696,733. 14
Etat au 7 février		32,858,780. —	62,223,854. 25	2,773,466. 85	97,856,101. 10	69,422,950	8,863,650. 61	—	78,286,600. 61
		+ 175. —	— 202,115. 45	+ 545,574. 65	+ 343,634. 20	— 796,550	+ 1,006,687. 53	—	+ 210,137. 53

† Ohne Fr. 5,765. 36 Scheidemünzen und nicht tariferte fremde Münzen. — † Sans fr. 5,765. 36 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

14. Februar 1903. — Offizieller Diskontsatz der schweizerischen Emissionsbanken: 4%, gültig seit 23. Januar 1903.

14 février 1903. — Taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses: 4%, valable depuis le 23 janvier 1903.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Verkehr der Handelsreisenden in der Schweiz.

Im Jahre 1902 wurden für **29,553 Handelsreisende** Ausweiskarten verabfolgt (1901: 27,349; 1900: 26,837). **22,822 Reisende** vertraten schweizerische (1901: 21,564; 1900: 21,202), **6,531** (1901: 5,785) ausländische Häuser.

Ausweiskarten wurden **27,974** ausgestellt (1901: 25,772; 1900: 24,687); davon sind **25,452 Gratis-** und **2,522 Taxkarten** (1901: 2,290; 1900: 2,255). Von den Taxkarten lauten 1,454 auf den Namen eines einzelnen Reisenden, 1,068 sind **kollektiv** (eine Karte für mehrere Reisende). Auf schweizerische Reisende entfallen 19,158 Gratis- und 2,357 Taxkarten (1,334 einzelne, 1,023 kollektiv), auf ausländische 6,294 Gratis- und 165 Taxkarten (120 einzelne, 45 kollektiv).

Die Einnahmen an Patenttaxen betragen Fr. 361,550 (1901: Fr. 327,790), Mehreinnahme Fr. 33,760.

Daran haben schweizerische Reisende be-	1902	1901
zahlt	Fr. 337,150	304,450

Ausländische (Deutschland Fr. 11,200; Frankreich Fr. 9,000; Italien Fr. 1,250; Oesterreich-Ungarn Fr. 100; England Fr. 450)	»	22,000	20,600
---	---	--------	--------

Zur nachträglichen Entrichtung umgange-		
ner Taxen verurteilte Reisende	2,400	2,740

Unter den Handelsartikeln sind die Nahrungs- und Genussmittel mit 8,746 (1901: 8,461) schweizerischen Reisenden (Wein 3,518), dann die Textilwaren mit 4,143 (1901: 4,288) am stärksten vertreten.

Die Bewilligung zum Mitführen von Waren zur sofortigen Uebergabe an die Käufer wurde 148 Handelshäusern (1901: 138) erteilt.

Im übrigen verweisen wir auf folgende Spezialübersichten:

	1902	1901	1900
Gesamtzahl der Reisenden	29,353	27,349	26,837

Nationalität der Reisenden, bzw. der
betreffenden Geschäftshäuser:

1) Schweizerische	22,822	21,564	21,202
2) Ausländische:			

	1902	1901	1900
Deutschland	4,468	3,937	3,848
Frankreich	1,294	1,182	1,145
Italien	403	355	352
Oesterreich-Ungarn	232	204	203
Belgien	49	41	37
England	45	36	34
Holland	28	18	15
Spanien	9	10	13
Luxemburg	3	5	6
Russland	—	2	1
Vereinigte Staaten von Amerika	1	—	—
Schweden	1	—	—
Portugal	1	—	—
Türkei	1	—	—
	6,531	5,785	5,635

Geschäftszweige der Reisenden:

	Inländische	Ausländische		Total		
		Total	(Deutschland)	1902	1901	1900
Textilindustrie	4,143	1,829	1,312	5,972	5,983	5,988
Maschinenindustrie	863	106	87	969	969	1,050
Metallindustrie	1,227	757	648	1,984	1,891	1,732
Bijouterie, Uhren und Uhren- fournituren	513	237	145	750	627	631
Kurzwaren	421	228	160	644	467	586
Nahrungs- und Genussmittel	3,746	789	271	9,685	9,162	9,444
Leder, Leder- und Schuhwaren	497	333	237	830	769	806
Glasindustrie	89	66	50	155	229	295
Literarische und Kunstgegen- stände, Papier u. s. w.	1,591	729	561	2,120	2,011	1,860
Ton-, Cement- u. Steinindustrie	498	156	83	654	546	546
Chemikalien, Drogen, Parfü- merien, Farbstoffe	919	361	234	1,280	1,346	1,381
Holz und Holzwaren	501	258	226	759	757	903
Fettwaren	175	71	27	246	191	167
Abfälle und Düngstoffe	112	5	2	117	99	127
Kautschukwaren	64	89	83	153	143	140
Stroh-, Rohr- und Bastwaren	90	46	26	136	137	129
Agenturen	746	48	19	794	700	591
Verschiedenes (z. B. Rosshaare, Bürsten, Pinsel, Schwämme u. s. w.)	1,827	428	292	2,255	1,322	511

Verkehr einzelner Städte und Ortschaften (Zahl der Reisenden):

	Inländische	Ausländische	Total	
			1902	1900
Basel	1,899	2,808	4,201	3,443
Zürich	3,005	734	3,739	3,383
Genf	1,686	919	2,605	2,518
St. Gallen	539	451	990	1,000
Bern	848	106	954	850
Luzern	593	99	692	683
Winterthur	592	80	672	624
Chaux-de-Fonds	406	37	493	401
Lausanne	353	63	416	375
Biel	351	41	392	394

Gelöste Ausweiskarten:

	Reisende		
	Inländische	Ausländische	Total
Gratiskarten (grüne):	19,158	6,294	25,452
Taxkarten (rote):			
a. Einzelkarten	1,834	120	1,954
b. Kollektivkarten	1,028	46	1,068
1902	21,616	6,459	27,974
1901	20,066	5,706	25,772
1900	19,155	6,882	24,687

Taxkarten und Taxen nach Kantonen:

Taxkarten	Taxen	Beträgnis nach der Bevölkerung		Bezugs-gebühr	Total		
					1902.	1901	1900
		Fr.	Fr.		Fr.	Fr.	Fr.
Zürich	444	62,650	44,486.40	2,506	46,992.40	42,647.90	37,495.60
Bern	464	64,350	60,834.20	2,674	63,408.20	57,470.90	58,441.70
Lucern	148	21,350	15,121.95	854	15,975.95	14,440.20	14,822.20
Uri	5	750	2,033.20	30	2,063.20	1,869.70	1,827.70
Schwyz	28	4,100	5,716.20	184	5,880.20	5,363.20	5,454.40
Obwalden	1	150	1,574.95	6	1,580.95	1,429.70	1,584.70
Nidwalden	7	1,090	1,548.35	40	1,388.95	1,262.50	1,362.50
Glarus	32	4,500	3,338.70	180	3,513.70	3,198.90	3,722.90
Zug	14	2,000	2,589.80	80	2,869.80	2,431.20	2,470.80
Freiburg	51	7,200	13,205.60	288	18,493.60	12,224.30	12,713.60
Solothurn	71	10,600	10,399.45	424	10,833.45	9,797.40	9,825.20
Basel-Stadt	177	24,650	11,582.75	998	12,568.75	11,351.20	8,628.30
Basel-Land	25	3,800	7,069.45	144	7,213.45	6,537.80	6,602.20
Schaffhausen	22	3,200	4,284.60	128	4,412.60	4,027.60	4,109.30
Appenzell A.-Rh.	15	2,300	5,705.45	92	5,797.45	5,255.50	5,736.80
Appenzell L.-Rh.	1	100	1,893.20	4	1,897.20	1,270.70	1,853.20
St. Gallen	228	33,900	25,831.45	1,332	27,163.45	24,808.40	25,138.20
Graubünden	78	11,350	10,787.30	456	11,241.30	10,287.80	10,363.10
Aargau	160	28,400	21,312.25	938	22,248.25	20,151.80	21,008.70
Thurgau	91	18,400	11,685.35	556	12,221.35	11,090.20	11,460.10
Tessin	20	2,900	14,803.55	116	14,424.55	13,125.60	13,400.80
Vaud	168	24,400	29,040.60	976	30,016.60	27,839.80	26,871.50
Wallis	10	1,450	11,810.95	58	11,868.95	10,768.20	10,712.20
Neuenburg	191	27,700	13,033.40	1,108	14,141.40	12,529.70	12,361.90
Genf.	81	11,150	18,686.30	446	14,132.30	12,820.80	11,473.10
Total	2,522	361,550	342,181.20	14,462	356,645.20	323,750.60	318,330.20

Kosten der Ausweiskarten, Abrechnungsformulare,
der Verzeichnisse der Namen der taxpflicht-
tigen Reisenden, der Bestraften, Inspektionen
u. s. w.

Total Fr. 361,550. — 327,790. — 322,200. —

Taxergebnisse nach Monaten:

	1902	1901	1900
Januar	229,100	198,300	200,700
Februar	57,800	55,250	53,650
März	26,150	27,750	24,950
April	14,150	10,650	9,500
Mai	5,000	4,950	5,700
Juni	2,150	3,550	2,750
Juli	10,950	11,050	12,390
August	4,750	6,050	4,400
September	6,850	4,600	4,000
Oktober	3,100	3,670	2,400
November	1,600	1,355	1,550
Dezember	650	615	800
Total	Fr. 561,550	527,290	522,200

Total	Fr. 361,550	327,790	322,200
-------	-------------	---------	---------

Dem eidg. Handelsdepartement wurden von den Kantonen im Sinne der Art. 155 und 161 des Bundesgesetzes vom 22. März 1893 über die Organisation der Bundesrechtspflege im Berichtsjahr 284 (1901: 188) Urteile und Bussenerkenntnisse wegen Übertretung des Patentabzugsgesetzes unterbreitet. Verurteilt wurden 280 Personen zu Geldbussen im Gesamtbetrage von Fr. 5850 (1901: fr. 5115). In 82 Fällen wurden die Gebüssten von den Gerichten und, wo dies unterlassen worden war, von den kantonalen zuständigen Administrativbehörden zur Nachzahlung der umgangenen Patenttaxen im Gesamtbetrage von Fr. 8650 (1901: Fr. 6050) angehalten. Gegen 84 Personen oder die von ihnen vertretenen Firmen, die seit 1899 ihrer Verpflichtung zur Nachzahlung nicht nachgekommen sind, wurde die Kartensperre verfügt.

Am 31. Dezember 1902 waren es 10 Jahre, seit das Patentrexengesetz in Kraft getreten ist. Die nachfolgenden Zusammenstellungen geben ein Bild über den Verkehr der in- und ausländischen Handelsreisenden in der Schweiz während jenem Zeitraum. Die durchschnittliche jährliche Zahl der Reisenden beträgt 23,330; es trifft somit bei einer Bevölkerung von 3,315,443 Seelen einen Reisenden auf je 142 Seelen. Im Durchschnitt belaufen sich die jährlichen Einnahmen an Patenttaxen auf Fr. 286,000, woran die schweizerischen Reisenden durchschnittlich Fr. 261,800 und die ausländischen Fr. 24,200 zahlten.

Ausweiskarten				Handelsreisende			Patenttaxen		
Jahr	Taxifreie	Taxpflicht.	Total	Inländ.	Ausländ.	Total	Inländ. Fr.	ausländ. Fr.	Total Fr.
1893	18260	1898	20143	16171	5145	21516	224950	85700*	310650
1894	16163	1456	17619	14184	4469	18353	193000	11200	209200
1895	16568	1556	18124	14562	4556	19118	209850	11850	221700
1896	17001	1643	18644	15171	4496	19667	219650	14700	234350
1897	18679	1861	20540	16748	4904	21727	248160	14760	262910
1898	20157	2078	22235	18281	5804	23585	277120	19400	296520
1899	22042	2214	24256	20065	5632	25697	298100	20250	318350
1900	24432	2255	26687	21202	5636	26937	300260	21850	322110
1901	28492	2290	29772	21564	5785	27849	307190	20600	327790
1902	26455	2522	27972	22822	6581	29553	339550	22000	361550

* Inklus. Fr. 75,600 Ausnahmetaxen,² Art. 3, Abs. 2 P. T. G.

Ausländische Handelsreisende in der Schweiz:

Jahr	Deutschl.	Frankr.	Italien	Oesterr.-Ung.	Belgien	Engl.	Holland	Spanien	Verschied. Länder*	Total
1898	3791	673	256	175	98	105	23	18	6	5145
1894	3310	658	175	154	70	69	24	18	4	4469
1895	3246	794	209	151	65	53	16	11	6	4566
1896	2952	1051	235	129	42	50	14	18	5	4196
1897	3257	1152	282	163	46	52	11	19	2	4994
1898	3505	1178	344	150	41	49	18	17	2	5814
1899	3828	1176	350	173	44	28	18	8	7	5632
1900	3848	1145	332	208	37	34	15	13	8	5635
1901	3987	1132	355	204	41	36	18	10	7	5795
1902	4163	1294	408	232	49	45	28	9	8	6531

[illegible]

R. & E. Huber, Pfäffikon Telegraphendracht- und Kabelfabrik

(Kt. Zürich)

Isolierte Leitungen für elektrische Zwecke jeder Art für Dynamo-Maschinen, Licht, Kraft, Sonnerie etc. 1752a)

Castagnola-Lugano Pension Villa Moritz

Ital. Schweiz

Einziges Haus in südlich geschützter Lage (Temperatur 3° höher als Lugano). Bevorzugter Winter- u. Frühljahrsaufenthalt. Zentralheizung in allen Räumen. Geheizte Veranden. Garten. Bäder. Telefon. Massige Preise. (282) Der Eigentümer: F. X. Mayer-Sartory.

Bank für Appenzell A.-Rh. in Herisau

Unsere Tit. Aktionäre werden hiemit zur Teilnahme an der Donnerstag, den 19. Februar 1903, nachmittags 3 Uhr, im Saale des Casino in Herisau stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

gebührend eingeladen.

Traktanden:

Bericht und Antrag der Herren Revisoren.

Abnahme der Rechnung und des Berichtes pro 1902 und Entlastung der Verwaltung.

Antrag des Verwaltungsrates auf Verwendung des Reingewinnes. Wahlen.

Geschäftsberichte können vom 11. Februar an in Herisau an unserer Kassa und je Mittwoch und Samstags in unserem Comptoir «zur Rose» in St. Gallen bezogen werden. Ebendasselbst stehen Stimmkarten gegen Einreichung geordneter Nummernverzeichnisse zur Verfügung.

Herisau, den 3. Februar 1903.

Namens des Verwaltungsrates,

[223]

Der Präsident:

(sig.) Leonhard Graf.

Société anonyme de la Carrière de la Stockern.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le mardi, 3 mars prochain, à 3 heures après-midi, au Casino de St-Pierre, rue de l'Evêché, 3, à Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du Conseil d'administration sur l'exercice 1902.

2° Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.

3° Votation sur les conclusions de ces rapports.

4° Nomination de deux commissaires-vérificateurs pour l'exercice de 1903.

Le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1902, le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition de MM. les actionnaires, au bureau de M. E. Blanchet, entrepreneur, Boulevard de St-Georges, rue du Village Suisse.

Pour assister à l'assemblée générale MM. les actionnaires doivent faire inscrire leurs titres, soit à l'adresse ci-dessus, soit au local de l'assemblée.

Genève, le 15 février 1903.

(390)

Le conseil d'administration.

BANQUE DU COMMERCE.

Le conseil d'administration a l'honneur d'informer MM. les actionnaires, que conformément au rapport présenté à l'assemblée générale du 16 février 1903 et aux décisions prises par elle, le dividende de l'exercice 1902 est fixé à fr. 42.50 par action, payable dès le jeudi, 19 février, aux caisses de la Banque, de 9 h. à 1 h., sur la présentation de leur certificat d'inscription.

Genève, le 17 février 1903. [386] Le président: Ernest Pictet.

Fabriketablisement.

An der Bahnlinie Zürich-Olten ist in einem grösseren Orte, nächst Personen- und Güterbahnhof, ein Fabriketablisement, eventuell mit separat gelegenem Gebäude für Direktorwohnung und Magazine,

sehr billig zu verkaufen.

Nutzbare Arbeitsfläche zirka 2500 m². Die Gebäude samt Dampfkesselanlage (2 Cornwall-Kessel à 24 m² Heizfläche und 40 pferdige, bereits neue Sulzer'sche Dampfmaschine), sowie Transmissionen, sind in vortrefflichem Zustand und sofort beziehbare und betriebsbereit. Elektrizität für Licht und Kraft am Orte. Gute Verbindung mit den umliegenden Dörfern, wo zahlreiche und bewährte Arbeitskräfte vorhanden sind. Hauptindustrien der Gegend: Schuhfabriken, Seidenbandwebereien, Strohflechte, Feinmechanik. Namentlich empfehlenswert für Einrichtung einer Exportindustrie.

Anfragen unter Chiffre Z T 9294 befördert die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse in Zürich. [2269]

Schweizerischer Bankverein

Basel — Zürich — St. Gallen — London.

Einbezahltes Aktienkapital Fr. 40,000,000. — Reserve Fr. 10,000,000.

Gewährung von Konto-Korrent Krediten, gedeckt und ungedeckt.

Vorschüsse gegen Hinterlage couranter Wertpapiere.

Annahme von Geldern zur Verzinsung in laufender Rechnung oder in Check-Konto.

An- und Verkauf von Wertpapieren. — Kapitalanlagen.

Vermögensverwaltungen.

Aufbewahrung von Wertsachen in offenen und verschlossenen Dépôts.

Vermietung von Tresorabteilungen in bestingerichteten Stahlkammern.

Diskontierung und Inkasso von Wechseln auf das In- und Ausland.

Ankauf und Abgabe von Wechseln, Checks und Auszahlungen, sowie

Ausstellung von Kreditbriefen auf alle Hauptplätze des Kontinents und der überseeischen Länder.

An- und Verkauf fremder Noten und Geldsorten.

Ausgabe von eigenen Obligationen, auf den Namen oder auf den Inhaber, in Beträgen von Fr. 500 an, auf 2—5 Jahre fest, halbjährlich zu 3¼ % verzinslich.

[2085]

Die Direktion.

Gothaer Lebensversicherungsbank auf Gegenseitigkeit

Versicherungsbestand am 1. Dezember 1902: 1,029,750,000 Franken.

Bankfonds am 1. Dezember 1902: 346,000,000 Franken.

Die höchsten Versicherungsalter (einfach auf Lebenszeit, gemischtes Dividendensystem), sind tatsächlich bereits prämienfrei und erhalten sogar eine jährliche Rente.

Aufnahmen vermitteln gebührenfrei, in:

(68)

Aarau:	F. Friker-Wirz;	Lausanne:	Ch. Bretagne;
Basel:	Wilh. Bülle;	Luzern:	H. Ziegler;
Bern:	E. v. Jenner, Fürspr.;	Mollis bei Glarus:	J. Kradolfer.
Biel:	Fr. Kunz-Obrecht, Notar.	Rapperswil:	Fr. Rüegg;
Cham:	A. Hühmann;	Rorschach:	Vakati;
Chur:	Fr. Schuler-Enderlin;	Schaffhausen:	O. Türler;
St. Gallen:	Alf. Gähwiler;	Solothurn:	A. Locher-Häfelin;
Genf:	H. Schroeder-Coulin;	Teufen (Appenzell):	E. Walser;
Heiden:	Huld. Sturzenegger;	Winterthur:	E. Zwingli, Sek.-Lehr.
Herisau:	J. J. Tanner;	Zürich:	J. Stähelin.

FABRICATION ET SPÉCIALITÉS.

Pinces à couper et à plomber, plombs, machines à perforer, presses à dater les billets, numéroteurs, timbres à sceaux, à dates et à raisons de commerce, fers à brûler, clefs de wagons, enseignes en tous genres, plaques pour hydrantes, pour noms de rues et de maisons, plaques pour indiquer les distances, fondues ou émaillées, ou frappées avec lettres massives, en relief. Jetons pour brasseries, sociétés de consommation et jetons pour chiens. Marques de fabrique. Vélo-Numéros. Médaille à Paris 1889.

H. ISLER, atelier de mécanique et établissement de gravure,

[155]

à Winterthur.

Modellschreiner,

verheiratet, junger, durchaus solider, tüchtiger, sucht Stelle als Meister oder Modellkontrollleur, gestützt auf gute Zeugnisse und mehrjährige Tätigkeit in einem grossen Etablissement der Schweiz.

Offerten mit Konditionen und Eintritt, unter Chiffre Z J 1359, an Rudolf Mosse, Zürich. [333]

Für Kapitalisten.

Fr. 50,000—60,000 gesucht gegen gute Sicherstellung und 5% Zins. Ferner 1/3 Anteil an dem reinen Verdienst, welcher nachweislich ein grosser sein wird. [334]

Gef. Offerten sub Chiffre Z D 1379 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.

Junger, militärfreier, tüchtiger, energischer und selbständiger

Korrespondent

für deutsch und franz., mit allen Comptoirarbeiten vertraut, per 1. März oder später für Fabrik chem. techn. Produkte gesucht. [322]

Gef. Offerten mit Zeugnisabschriften, Photogr. u. Angabe der Gehaltsansprüche sub Chiffre Z. E. 2296 an Rudolf Mosse, Basel.

Ankauf von sämtlichen alten Metallen zum Tageskurs.

(31) Picard frères in Biel.

Chiffre-Inserate

besorgt direkt und ohne alle Nebenspesen die Annoncen-Expedition von Rud. Mosse in Zürich, Bern, Aarau, Basel, Biel, Schaffhausen, Solothurn, Zofingen etc.

Die Buchdruckerei H. JENT in Bern

empfeht sich dem Tit. Handelsstande zur Anfertigung aller vorkommenden Formulare, Rasche und geschmackvolle Ausführung.

R. & E. Huber, Pfäffikon

(Kt. Zürich)

Erstellung aller technischen Hart- und Weichgummi-Artikel. [1752b]

Erste Schweizerische Gummi- und Guttapercha-Waren-Fabrik